

21. Petek Friday

Gornji trg

v primeru dežja Atrij ZRC

20.00 KATJA ŠULC: Čudežna resničnost

(Slovenija, Čile)

Katja Šulc, vokal, ukulele, elektronski pripomočki | vocals, ukulele, electronics

Marino Kranjac, vokal, oprekeli, mandolina, bajs | vocals, dulcimer, mandolin, friction drum

Andraž Mazi, charango, bendžo, pedal steel kitara | charango, banjo, pedal steel guitar

Felipe Echavarria, vokal, kitara | vocals, guitar

Zvočni potop v čarobnost starih ljudskih napevov istrske in kraške krajine. | *Sound immersion into the magic of old folk songs from the Istrian and Karst landscapes.*

21.30 SLAV'KA (Slovenija)

Zvezdana Novaković ZveN, vodja banda, glasba, vodilni vokal | band leader, music, lead vocals

Jerneja Čerenak, spremljevalni vokal | backing vocals

Tjaša Mesinger, spremljevalni vokal | backing vocals

Tilen Stepišnik, kitara | guitar

Dejan Hudoklin, bas kitara | bass guitar

Žiga Sercer, bobni | drums

Glasbeni kolektiv, ki iz razpok med slovansko tradicijo in sodobno urbanostjo gradi lasten zvočni jezik. | *Genre-defying music collective forging a new sonic language between Slavic tradition and contemporary urban culture.*



KATJA ŠULC



SLAV'KA

DOGODKI SO BREZPLAČNI |
ADMISSION FREE

22. Sobota Saturday

Gornji trg

v primeru dežja Mestni muzej

20.00 JAZZ ODER | JAZZ STAGE: JADRANKA JURAS JAZZ KVINTET: Dva črna vrana (Slovenija)

Jadranka Juras, vokal | vocals

Milan Stanislavjevič, klavir | piano

Aleš Suša, saksofon | saxophone

Nikola Matošić, kontrabas | double bass

Gašper Bertonec, bobni | drums

Priznana slovenska pevka ob spremljavi jazzasedbe predstavlja glasbo z nove zgoščenke. | *Accompanied by her jazz band, the renowned Slovenian singer presents music from her new CD.*

21.30 THE ALBANIAN MUSIC EXPERIMENT

(Slovenija, Hrvaška)

Alma Bejtullahu, vokal | vocals

Vasko Atanasovski, saksofon | saxophone

Zoran Majstorović, kitara | guitar

Premierna predstavitev inovativno in igrivo obdelanega albanskega glasbenega izročila v interpretaciji eklektičnega tria. | *A premiere presentation of innovatively and playfully processed Albanian musical tradition interpreted by the eclectic trio.*

V sodelovanju z | *In collaboration with:*
Kulturno društvo Albancev Migjeni



JADRANKA JURAS



VASKO ATANASOVSKI

DOGODKI SO BREZPLAČNI |
ADMISSION FREE

Novi trg

v primeru dežja Atrij ZRC

19.30 NIKA PRUSNIK IN BRATJE POLJANEC

(Slovenija)

Nika Prusnik, vokal, besedila, melodije | vocals, lyrics, melodies

Nejc Poljanec, vokal, harmonika | vocals, accordion

Jon Poljanec, vokal, kontrabas | vocals, double bass

Luka Poljanec, vokal, tolkala | vocals, percussion

Mitopoetični folk, globoko zasidran v naravi in arhetipskih podobah, obogaten z večglasnim petjem. | *Mythopoetic folk, deeply rooted in nature and archetypal allegories, enriched with polyphonic singing.*

20.45 NAPFONAT (Madžarska)

Krisztina Farkas, vokal, cajon, tarabuka, obodni bobni | vocals, cajon, tarabuka, frame drum

Henrietta Szalay, vokal, perkusija, obodni bobni | vocals, percussion, frame drum

Anita Szarka, vokal, cajon | vocals, cajon

Eszter Tóth, vokal, obodni bobni, tarabuka | vocals, frame drum, tarabuka

Orsolya Tóth, vokal, obodni bobni | vocals, frame drum

Magnetičen zvok z elementarno močjo zbora in subtilnostjo solov, podprt s starodavnimi tolkali. | *Magnetic sound with the elemental power of a choir and the subtlety of solos, backed by ancient percussive instruments.*

V sodelovanju z | *In collaboration with:*
Lisztov inštitut



NIKA PRUSNIK IN BRATJE
POLJANEC



NAPFONAT

DOGODKI SO BREZPLAČNI |
ADMISSION FREE

22.00 FARAUALLA (Italija)

Gabriella Schiavone, vokal | vocals

Teresa Vallarella, vokal, tamburin | vocals, tambourine

Maristella Schiavone, vokal | vocals

Loredana Savino, vokal | vocals

Ugledni italijanski ansambel iz Apulije bo popeljal v vesolje polifonije, jezikovne invencije ter drznega raziskovanja tehnik glasu. | *A journey into the universe of polyphony, linguistic invention, and bold exploration of voice techniques by prominent Italian ensemble from Puglia.*

V sodelovanju z | *In collaboration with:* Italijanski inštitut za kulturo, Ministrstvo za kulturo Italije



FARAUALLA

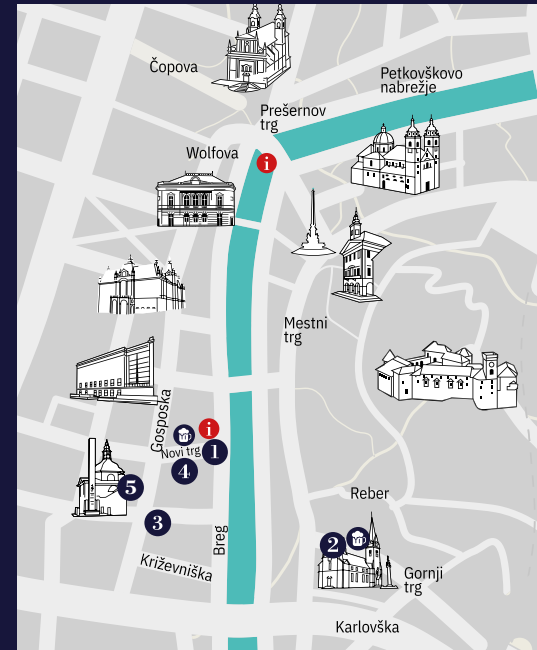
S sodelovanjem v loterijskih igrah ste v letu 2025 pomagali zbrati

25.105.337 evrov za invalidske, humanitarne in športne organizacije. HVALA.



Prizorišča Venues

- 1 NOVI TRG
- 2 GORNJI TRG
- 3 MESTNI MUZEJ
- 4 ATRIJ ZRC
- 5 GOSPOSKA DVORANA
- 6 GOSTINSKA PONUDBA
- i INFO TOČKA



etno
& jazz



Noči v stari Ljubljani

Večglasje | Polyphony

Letos festival posvečamo večglasju. Program predstavlja raznolike tradicije in sodobne pristope k večglasni glasbi. *This year's festival is dedicated to polyphony. The programme presents diverse traditions and contemporary approaches to polyphonic music.*

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET



SPREMLJEVALNI PROGRAM

19.–22. avgust
Gosposka dvorana
Mestni muzej

Mednarodni simpozij Študijske skupine za večglasno glasbo ICTMD

International Symposium
of the ICTMD Study Group
on Multipart Music



SPREMLJEVALNI PROGRAM

Sreda, 19. avgust, ob 17.30, Atrij ZRC
**Delavnica slovenskega ljudskega
večglasnega petja | A Workshop in
Slovenian Traditional Multipart Singing**

Delavnica posvečena izbranim načinom oblikovanja
večglasja v ljudskem petju na Slovenskem in v zamejstvu.
Udeleženci ne potrebujejo pevskega predznanja, dovolj sta
veselje do petja in pripravljenost na skupno prepevanje. |
*The workshop will explore selected forms of multipart
singing found in Slovenian folk traditions, both in
Slovenia and in Slovenian communities across the border.
No previous singing experience is required—only an
enthusiasm for singing and making music together.*

V sodelovanju z | In collaboration with:
Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU



Sobota, 22. avgust, 11.00–18.00, Čevljarški most
**Poletna Promenada okusov v stari Ljubljani |
Summer Promenade of Flavours Through Old
Ljubljana**

Butična enogastronska zgodba, od Šustarskega mostu preko Brega,
Gallusovega nabrežja in Mestnega trga, ki je enostavno ne smete
zamuditi. | *A boutique wine and food story, from the Shoemaker's Bridge
through Breg, Gallusovo nabrežje and Mestni trg, which you simply
cannot miss.*

V sodelovanju z | In collaboration with: Salon Sauvignon

Sobota, 22. avgust, ob 11.00, Atrij ZRC
**Glasbena ustvarjalnica - delavnica za
otroke | Music workshop for children**

Otroška glasbena delavnica je zasnovana tako, da otrokom
prinese veselje, hkrati pa podpira njihov celostni razvoj.
Primerna je za otroke od 6. do 10. leta. |
*The music workshop is designed to bring joy to children
while supporting their holistic development. It is suitable for
children aged 6 to 10.*

V sodelovanju z | In collaboration with: Hiša kulture Celje,
Primorski poletni festival, MDI Domžale



POFESTIVALSKI DOGODKI

**Zgodba o zakladu
v živalskem vrtu
A Treasure Story at the ZOO**

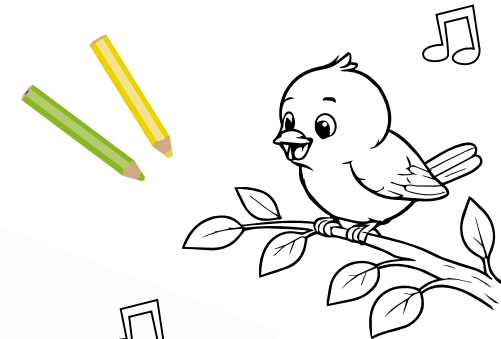
Glasbena pravljica | Symphonic Fairy Tale

ZOO Ljubljana
Petek, 28. avgust, ob 17.00
Sobota, 29. avgust, ob 11.00 in 17.00*

**Člani Orkestra in Zbora Slovenske
filharmonije | Members of the Slovenian
Philharmonic Orchestra and Choir**

Besedilo in glasba | Text and music: **NEJC POLJANEC**
Dirigentka | Conductor: **JERICA BUKOVEC**
Pripravevalac | Narrator: **JUŠ MILČINSKI**

*v primeru dežja bo koncert potekal v nedeljo, 30. 8. |
*In case of rain the concert will take place on Sunday, 30th August



Pokrovitelji
in partnerji :



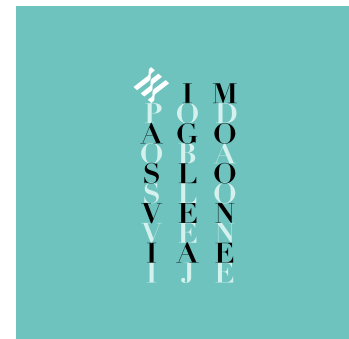
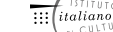
Mestna občina
Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE
IN JAVNO UPRAVO



**USTANOVA IMAGO SLOVENIAE -
Podoba Slovenije**

Dalmatinova ulica 10, 1000 Ljubljana

Direktor: Jan Kern

Strokovni sodelavci:
dr. Alma Bejtullahu, dr. Mojca Kovačič,
dr. Yannick Wey, dr. Giovanni Cestino,
dr. Nino Razmadze

Koordinacija projekta:
Blaž Vrbič, Maša Gala Klančar,
Jana Kumberger, Oksana Imametdinova

Tisk: Studio Print; Naklada: 7.000



**STAROLJUBLJANSKI
ZAVOD ZA KULTURO**



VSTOP PROST * ADMISSION FREE



38. Mednarodni festival

**Noči v stari
Ljubljani**

21.–22. 8. 2026

**Nights in Ljubljana Old Town
International Festival**

Različne lokacije v starem mestnem jedru
Various locations in Ljubljana Old Town